

# BÜRGERMAGAZIN

DEINE STADT. DEIN MAGAZIN.

**Mehrwegverpackungen für  
Veranstaltungen zum Verleih**  
Nachhaltiges Pfaffenhofen

**Erster Christopher Street Day  
in Pfaffenhofen**  
Queer Pfaffenhofen e. V.

**Kultursommer 2024**  
Sechs Wochen Kultur pur

mitwissen . mitreden . mitgestalten



**PFAFFENHOFEN A. D. ILM**  
Guter Boden für große Vorhaben

## LIEBE PFAFFENHOFENERINNEN UND PFAFFENHOFENER,



wenn wir im Programm blättern, erkennen wir: wieder erwartet uns in diesen Wochen ein kontrastreicher, vielfältiger und bunter Kultursommer.

Klassik, Jazz und anspruchsvolle Volksmusik, gehobene Literatur und Mundartlyrik, Ausgelassenheit im Bürgerpark und andächtiges Lauschen im Festsaal. So zieht sich wieder ein längst bewährtes Spannungsfeld durch all die Veranstaltungen. Ernst-Tragisches steht neben

heiterer Beschwingtheit, Klassisch-Erhabenes steht neben bayerischer Deftigkeit. Musik, Wort und bildende Kunst sind ausgewogen verteilt. Es gibt keine eindeutige Dominanz. Und das ist gut so.

Wieder wurden viele regionale Künstlerinnen und Künstler zur Teilnahme eingeladen. Dies zeigt einmal mehr welche Möglichkeiten kultureller Entfaltung dieser Stadt innewohnen.

Über dem diesjährigen Kultursommer schwebte ja die bange Frage, ob er, ein Jahr nach den Paradiesspielen, in der bisherigen Form stattfinden könne. Die prekärer werdende Finanzlage der Stadt ließ Schlimmes befürchten.

Aber: an der Kultur sollte man nicht zu sehr sparen. Folgen für das Gemeinwohl könnten fatal sein. Kultur ist ein wesentlicher und unverzichtbarer Bestandteil öffentlichen Lebens. Leer und öde wäre es ohne sie. Den Kulturetät entscheidend zu kürzen, wäre ein falsches Signal. Die Stadt hat dies erkannt. So dürfen uns wieder auf den Kultursommer 2024 freuen, dessen kontrastreiches und buntes Programm wohl kaum jemand enttäuschen wird.

**Reinhard Haiplik**  
Kulturreferent



Zahlreiche Besucherinnen und Besucher kamen zur feierlichen Eröffnung in die Kunsthalle und bestaunten die ausgestellten Werke von Herbert Klee. Die Ausstellung läuft noch bis zum 21. Juli. Sie ist jeweils Donnerstag bis Sonntag von 16 bis 19 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.



### IMPRESSUM

**HERAUSGEBER** Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm, Erster Bürgermeister Thomas Herker, Hauptplatz 1 und 18, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, Telefon 08441 78-0, Fax 08441 8807, Kontakt: admin@pafunddu.de, www.pfaffenhofen.de

**PROJEKTLEITER** Marzellus Weinmann, Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm

**REDAKTION** Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm, Nadin Klier, Anja Lederer, Hauptplatz 18, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, Telefon 08441 78-2034 Fax 08441 78-2141, redaktion@pafunddu.de, www.pafunddu.de

**AUTOREN** Vereine, Einrichtungen und Veranstalter aus Pfaffenhofen und Umgebung – wie beim jeweiligen Artikel vermerkt, Originalbeiträge zum Teil von der Redaktion gekürzt. Ohne Autorenangabe: Stadtverwaltung

**KONZEPT** Verena Schlegel, Pfaffenhofen a. d. Ilm, www.pr-mit-konzept.de

**DRUCK** Humbach & Nemazal Offsetdruckerei GmbH, Ingolstädter Str. 102, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, www.humbach-nemazal.de

**PAPIER** LuxoSatin, Made in Germany, FSC-zertifiziert

**BILDNACHWEIS** Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm, Stadtjugendpflege, Feuerwehr Pfaffenhofen, Stadtwerke Pfaffenhofen, Stadtbücherei, istock.com/vm, Arena Verlag, Atlantik Verlag, reCup, Florian Schaipp, Carline van Del, Joe Hoelzl, Heribert Schindler, Janina Homann, Trachtenverein Ilmtaler Pfaffenhofen, A.p.e. gGmbH & Förderverein, Ausdauersport Förderverein Pfaffenhofen e. V., Stadtarchiv, Open Park PFA'HOFA, Josef Werther, ADFC Pfaffenhofen, Daubner, Speck-Betz, Schmidtanand, Seniorenbüro, Corinna Roßbach, Stadtkapelle Pfaffenhofen, Salzgeber, Emilio Bezz, conPassione Pfaffenhofen e. V., Maria Czeiler, Heilpädagogisches Zentrum Pfaffenhofen, Sabine Ackstaller, Hopfberg Trio, Kammerchor a-cappella-nova, Christina Brandl, Stephan Jansen, Naser Jumaa, Lars Demmler

**TITEL** Lukas Sammetinger

**AUFLAGE** 11.152 – Verteilung an die Haushalte der Stadt Pfaffenhofen mit Ortsteilen

**ERSCHEINEN** Alle ein bis zwei Monate. Die nächste Ausgabe erscheint voraussichtlich Anfang August. Für die Richtigkeit der Termine und Vereinsinformationen kann der Herausgeber keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Freigabe des Herausgebers. Alle Rechte liegen beim Herausgeber.

# PAFundDU-Bürgerbefragung 2024

## Rege Beteiligung der Bevölkerung

14 Tage lang konnte die Pfaffenhofener Bevölkerung an der PAFundDU-Bürgerbefragung teilnehmen und ihre Meinung zu wichtigen Themen der Stadt einbringen. Von 23.711 angeschriebenen Bürgerinnen und Bürger haben 7.569 an der Umfrage teilgenommen, das entspricht 32 %. Eine Erkenntnis aus der Umfrage ist: die Pfaffenhofenerinnen und Pfaffenhofener leben gerne in ihrer Stadt – sie bewerteten ihre Zufriedenheit auf einer Skala von 1 bis 10 im Durchschnitt mit 7,84.

### So hat Pfaffenhofen abgestimmt

Mehrheitlich haben die Altersgruppen zwischen 30 und 70 Jahre und älter an der Befragung teilgenommen. Die meisten Antworten kamen von Bewohnerinnen und Bewohnern der Kernstadt (64 %), gefolgt von den Ortsteilen Niederscheyern (11 %), Sulzbach (7 %), Förbach (5 %) und Tegernbach (4 %).

Knapp 78 % der Teilnehmenden wohnen bereits seit zehn Jahren oder länger in Pfaffenhofen, gefolgt von knapp 13 %, die zwischen vier und neun Jahren hier leben. Weit überwiegend haben die Teilnehmer die Umfrage online durchgeführt (94,5 %), 5,5 % wählten die ausgedruckte Option.

Die PAFundDU-Bürgerbefragung hat

unter anderem zu zwei zukunftsrelevanten Themenbereichen – Energieversorgung und Nahmobilität – ein Bürgervotum eingeholt. Zu diesen beiden Themen liegen bereits grundlegende Konzepte vor, die unter breiter Beteiligung der Bevölkerung entstanden sind. Zusätzlich waren noch zwei relevante Einzelthemen Teil der Umfrage: die Verkehrssituation am Hauptplatz und ob die Stadt sich auf die Suche nach neuen Gewerbeflächen machen soll.

### Erneuerbare Energien sollen weiter ausgebaut werden

Seit 2013 hat Pfaffenhofen ein Klimaschutzkonzept, das 2022 umfassend fortgeschrieben wurde. Die Untersuchung stellt eine Verdoppelung des Strombedarfes in der Stadt bis 2035 fest. Um dem zu begegnen, sieht das Konzept vor, die benötigte Energie regenerativ vor Ort zu erzeugen, und zwar über weitere Windräder und den Ausbau von Photovoltaikflächen im Gemeindegebiet. Diese grundlegende Frage zur Energieversorgung beantworteten knapp 70 % (68,5 %) mit Ja.

### Grundsätzliches Ja zum Nahmobilitätskonzept

Auch das dem Stadtrat im Februar vorgestellte Nahmobilitätskonzept ist mit umfangreicher Bürgerbe-

teilung entstanden. Beim Nahmobilitätskonzept geht es im Wesentlichen um die Frage, ob Tempo 30 in noch mehr Stadtbereichen und auf Zufahrtsstraßen eingeführt werden soll. Dazu gehört auch eine erhöhte Sicherheit für Fahrradfahrer und Fußgänger. Der Stadtrat hatte damals einstimmig empfohlen, auch die Akzeptanz der Bürger zur zeitnahen Umsetzung des Nahmobilitätskonzepts abzufragen. In der Umfrage befürworteten nun 50 % dies, während sich knapp 39 % gegen eine Umsetzung des Konzepts aussprachen.

In diesem Zusammenhang wurde die Bevölkerung zur Verkehrsführung am zentral gelegenen Pfaffenhofener Hauptplatz befragt. Die Stadt wollte wissen, ob und wie eine Entlastung des Hauptplatzes für den Kfz-Durchgangsverkehr erfolgen soll. 44 % wollen, dass die Hauptplatzdurchfahrt so bleibt, wie sie ist, während 34 % sich eine Sperrung vorstellen können und 19 % sich für die Einführung eines verkehrsberuhigten Bereiches aussprachen.

### Gewerbeentwicklung ermöglichen

In einem weiteren Themenbereich ging es darum, ob Pfaffenhofen auch künftig Gewerbeentwicklung und Neuansiedlungen „auf der grünen Wiese“ ermöglichen solle. 56 %

befürworten, dass die Stadt dies ermöglicht und dazu – unter Beachtung umfassender Nachhaltigkeitskriterien – nach neuen Flächen sucht. Gegen die weitere Ausweisung von Gewerbeflächen waren 31 % der Teilnehmenden.

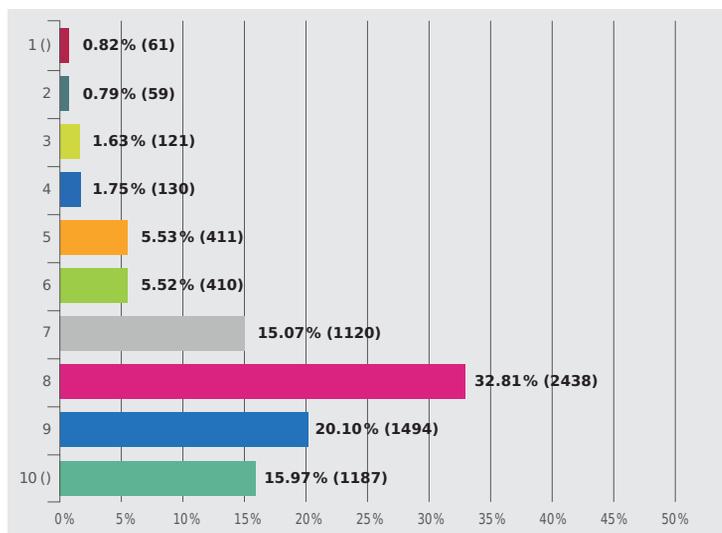
### Leben in Pfaffenhofen

Die Bürgerinnen und Bürger hatten weiterhin die Möglichkeit, der Stadt ihre Prioritäten im Falle von nötigen Einsparungen mitzuteilen. Auf einer Skala von 1 (nicht wichtig) bis 10 (sehr wichtig) konnten sie folgende Bereiche bewerten: Bildung, soziales Miteinander, Wohnen, Kultur, ÖPNV, Klimaschutz und Nachhaltigkeit, Infrastruktur, Freizeit und Sport sowie Stadt- und Ortsbild.

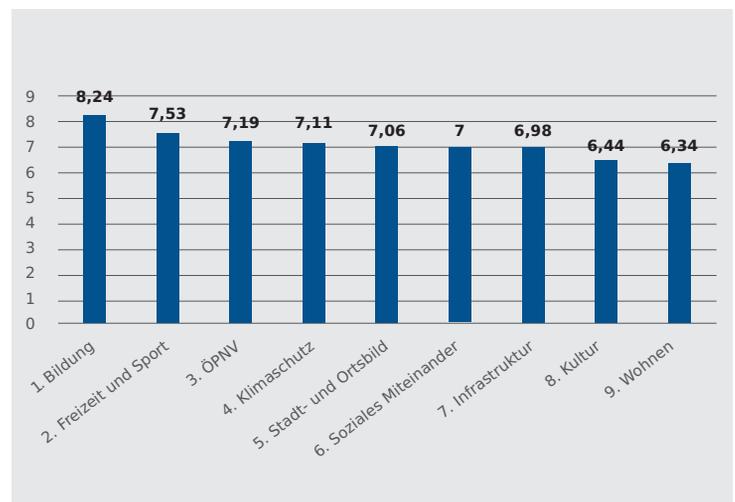
Selbst in finanziell herausfordernden Zeiten lässt sich feststellen, dass die Stadt nahezu all diese Bereiche relativ gleichmäßig unterstützen soll, denn alle Bereiche wurden mit einem Durchschnittswert zwischen 6 und 8 bewertet. Somit sticht keiner der neun Bereiche maßgeblich hervor. (siehe Abbildung)

Die Ergebnisse der PAFundDU-Bürgerbefragung können unter [pafunddu.de/buergerbefragung-auswertung](https://pafunddu.de/buergerbefragung-auswertung) eingesehen werden.

[pafunddu.de/37506](https://pafunddu.de/37506)



Die Bürgerinnen und Bürger bewerteten ihre Zufriedenheit mit durchschnittlich 7,84.



Leben in Pfaffenhofen: Bildung, Freizeitangebote, ÖPNV und Klimaschutz vor Wohnen und Infrastruktur

## Hochwasser: Einsatzbilanz der Feuerwehren und der Stadt

Anfang Juni war der Landkreis Pfaffenhofen von einer Hochwasserkatastrophe betroffen. In der Stadt Pfaffenhofen erreichten Ilm und Gerolsbach einen Pegelhöchststand von 303 cm. Der bisherige Rekordstand während des Hochwassers im Juni 2013 hatte lediglich 270 cm betragen. Während am Samstag von 14 bis 15 Uhr der Gerolsbach binnen einer einzigen Stunde von 110 auf 253 cm answoll, stieg der Ilmpegel langsamer und erreichte erst in der Nacht auf Sonntag seinen Höchststand. Der Gerolsbachpegel lag deutlich über dem sog. HQ100, also einem Hochwasser, das im Mittel alle 100 Jahre erreicht oder überschritten wird. Nach der Niederschlagspause vom Sonntag fielen beide Pegel bis zum Montagmorgen schnell auf unter 1 Meter.

Im Vergleich zu den erheblichen Schäden im Landkreis-Norden ist die Stadt Pfaffenhofen insgesamt relativ glimpflich davongekommen; überschattet wird dies allerdings durch den tragischen Unfalltod eines Feuerwehrmannes bei der Personenrettung. Die Feuerwehr verzeichnete insgesamt knapp 200 Einsatzorte. Betroffen waren im Wesentlichen das Gebiet um Dr.-Bergmeister-Straße, Rot-Kreuz-Straße, Kapellenweg und Adolf-Rebl-Straße bzw. Gabis, Georg-Hipp-Straße und Münchener Vormarkt sowie Teile von Sulzbach entlang der Hohenwarter Straße und die Ilmsiedlung in Affalterbach-Uttenhofen. Die betroffenen Gebiete wurden per Sirene und Lautsprecherwagen gewarnt. Hilfeleistung durch die Feuerwehr war insbesondere



Mit Sandsäcken halfen die Einsatzkräfte der Feuerwehren im Stadtgebiet.

bei überschwemmten Kellern und Tiefgaragen erforderlich.

Die Feuerwehren des Landkreises Miesbach unterstützten die Pfaffenhofener Stadt- und Ortsteil-Feuerwehren ab Sonntagmorgen durch ein Hilfeleistungskontingent mit 22 Fahrzeugen und 120 Einsatzkräften. Die vier Orts-Feuerwehren (Pfaffenhofen Stadt, Feuerwehren Ehrenberg, Tegernbach und Uttenhofen) waren in gleicher Stärke im Einsatz. Straßenzugweise wurden die betroffenen Gebäude leergepumpt. Bis zum Montagabend konnten so praktisch alle Einsatzorte abgearbeitet werden.

### Dank an alle Helfer

Der Dank der Stadt gilt allen haupt- und ehrenamtlichen Einsatzkräften und allen weiteren Helfern unter anderem der Stadtwerke, des Wasserwirtschaftsamtes, des Bayernwerkes, der Privatunternehmen, sonstiger öffentlicher Dienststellen sowie allen Helfern aus der Bevölkerung.

Die Feuerwehr war überwältigt von der Unterstützung aus der Bevölkerung und von lokalen Unternehmen, die beim Befüllen von Sandsäcken und durch Verpflegung der Einsatzkräfte ihre Solidarität zeigten und somit die Feuerwehren während der Hochzeit der Einsätze unterstützten. Weiterhin half die Feuerwehr Schweitenkirchen, indem sie von Samstag auf Sonntag die ganze Nacht Sandsäcke befüllte und diese der Pfaffenhofener Feuerwehr zur Verfügung stellte. Insgesamt wurde knapp 60.000 Sandsäcke verbaut bzw. an die Bevölkerung ausgegeben.

### Anteilnahme am tragischen Tod eines Feuerwehrmannes

Allerdings hat es einen tragischen Unglücksfall bei der Personenrettung mit einem gekenterten Rettungsboot gegeben, bei dem der langjährige Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Ehrenberg in der Uttenhofener Ilmsiedlung ums Leben kam. Die Stadt und die Feuerwehren Pfaffenhofens trauern tief betroffen um den Feuerwehrkameraden, der sein Leben bei der Rettung anderer Menschen im selbstlosen Einsatz für



Die Feuerwehren Pfaffenhofen waren bei knapp 200 Einsatzorten im Einsatz.

die Allgemeinheit verloren hat. Die aufrichtige Anteilnahme gilt der Familie, insbesondere seiner Ehefrau und seinen Kindern.

### Katastrophenschutzvorbereitungen haben sich bewährt

Bewährt hat sich zum Beispiel die bereits nach dem Hochwasserereignis 2013 getätigte Anschaffung mobiler Pumpen, die der Bevölkerung von der Feuerwehr zur Verfügung gestellt werden können. Alle 32 Stück waren im Einsatz.

Gleichfalls hat sich die Ableitung durch den Flutgraben bewährt; das städtische Kanalsystem war anders als beim Starkregenereignis vom September 2023, als binnen 15 Minuten sintflutartiger Regen fiel, nicht überlastet. Auch der Pumpenraum des Pfaffenhofener Freibades konnte vor Überflutung geschützt und dadurch die Freibadsaison sichergestellt werden.

### Überörtliche Hilfe

Die Feuerwehren Pfaffenhofen haben auf der einen Seite Hilfe erhalten, auf der anderen auch die anderen Feuerwehren im Landkreis unterstützt. Am Montag lieferte man gemeinsam mit den Stadtwerken 50 Paletten Sandsäcke nach Vohburg. Weitere 65 Paletten Sandsäcke wurden am Dienstag nach Neuburg zur Ertüchtigung der Donaudämme gebracht; außerdem stellte die Feuerwehr Einsatzkräfte für die Gebietsabsicherung in Reichertshofen und beseitigte Ölschäden in Hohenwart. Der Pfaffenhofener Feuerwehr-Kommandant und Kreisbrandmeister Seemüller übernahm am Montag die örtliche Einsatzleitung des Hochwasser-Einsatzes im Landkreis. Dort lieferte er beim Treffen mit Bundeskanzler Scholz dem Kanzler Informationen aus erster Hand über die Bedarfe des Katastrophenschutzes.

[pafunddu.de/37371](https://pafunddu.de/37371)

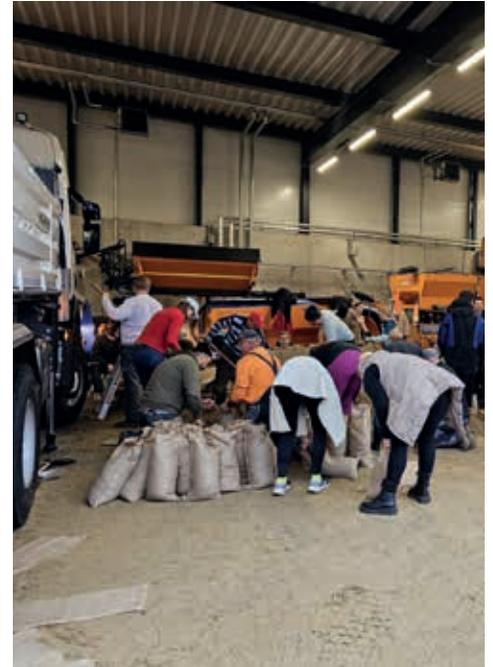


Der Bauhof in Vohburg erhält eine Lieferung an Sandsäcken aus Pfaffenhofen.



Im Münchner Vormarkt war die Feuerwehr ebenfalls im Einsatz.

## Kompliment an alle: Stadtwerke überwältigt von Hilfsbereitschaft



In der Betriebszentrale der Stadtwerke wurden durch die Unterstützung vieler Freiwilliger hunderte Sandsäcke gefüllt.

**Nach dem verheerenden Hochwasser Anfang Juni möchten sich die Stadtwerke Pfaffenhofen noch einmal für die enorme Hilfsbereitschaft der Bürgerinnen und Bürger beim Befüllen von Sandsäcken bedanken.**

Nach einem Aufruf in den sozialen Medien kamen laufend freiwillige Helferinnen und Helfer, die bis spät in die Nacht Sandsäcke füllten. „Ein großes Kompliment an alle,“, so Stefan Maier, Leiter des Stadtservice. „In solchen schlimmen Momenten sieht man, was man alles schaffen kann, wenn man zusammenhält.“ Hunderte Paletten an Sandsäcken konnten so in relativ kurzer Zeit gefüllt werden. Diese wurden an die örtliche Feuerwehr sowie an die Bevölkerung ausgegeben. „Über die sozialen Medien und telefonisch kamen laufend Anfragen, ob noch Hilfe benötigt wird. Diese Unterstützung war überwältigend.“

In den Tagen nach dem großen Hochwasser im Stadtgebiet wurden nicht mehr benötigte Sandsäcke gesammelt und in Kooperation mit der Feuerwehr Pfaffenhofen nach Neuburg gebracht. Dort war die Hochwassersituation weiterhin kritisch.

[pafunddu.de/37371](https://pafunddu.de/37371)

## Stadtwerke Pfaffenhofen

# Abwasserwege der Zukunft: Wie die Stadtwerke das Kanalsystem schützen

Die Stadtwerke Pfaffenhofen tragen eine große Verantwortung: Mit ihrem umfassenden Abwasserbereich kümmern sie sich darum, dass Schmutz- und Regenwasser effizient gereinigt und geklärt wird. Diese Aufgabe ist entscheidend für die Erhaltung des wichtigen Wasserkreislaufs und einen nachhaltigen Umgang mit unserer wertvollsten Ressource. Doch wie genau funktioniert dieses System, das auf einem 190 Kilometer langen Netz aus Kanälen basiert?

### Ein Blick hinter die Kulissen

Jeden Tag arbeiten die Stadtwerke daran, die Abwasserinfrastruktur Pfaffenhofens zu warten, instand zu setzen und zu modernisieren. Ein Netzwerk aus Kanälen transportiert das Abwasser zur Kläranlage, wo es sorgfältig aufbereitet wird. Damit dieser Transport reibungslos funktioniert, investieren die Stadtwerke kontinuierlich in die Instandhaltung und Verbesserung der Kanalabschnitte. Der Zustand und die Durchlässigkeit der einzelnen Kanalteile sind dabei von zentraler Bedeutung.

### Aktuelle Maßnahmen in Tegernbach

Das Kanalnetz von Pfaffenhofen muss regelmäßig gewartet und überprüft werden, um potenzielle Risiken frühzeitig zu erkennen. In diesem Sommer liegt ein besonderer Fokus auf dem Ortsteil Tegernbach. Bereits in den vergangenen Jahren wurden hier Teile des Kanalsystems untersucht. Von Juni bis August 2024 stehen nun

weitere Reinigungs- und Inspektionsarbeiten an. Die Maßnahmen beginnen mit einer gründlichen Reinigung der Kanäle. Hierzu werden spezielle Geräte vom öffentlichen Kanalschacht aus in die unterirdischen Rohre eingeführt. Diese Geräte bewegen sich hydraulisch oder mechanisch vorwärts, entfernen Ablagerungen und ermöglichen eine umfassende Inspektion des Kanalzustands.

### Die Bedeutung der Reinigung und Inspektion

Eine gründliche Kanalreinigung hat mehrere Vorteile. Sie reduziert die Bildung größerer Ablagerungen, minimiert das Risiko von Rückstau und erleichtert die Identifikation von Schäden durch Inspektionskameras. Diese Kamerasysteme erfassen konsequent den Zustand und Bestand des Kanalnetzes. Auf Grundlage dieser Daten können die Stadtwerke präventive Maßnahmen gezielt umsetzen, um die Funktion und den Wert des Pfaffenhofener Kanalnetzes zu erhalten.

Die Stadtwerke Pfaffenhofen zeigen durch diese kontinuierlichen Arbeiten, dass ihre Verantwortung weit über die reine Abwasserbeseitigung hinausgeht. Die regelmäßigen Wartungs- und Inspektionsarbeiten, wie aktuell in Tegernbach, sind ein essenzieller Teil ihrer Bemühungen, die Infrastruktur intakt zu halten und eine saubere Umwelt für alle zu gewährleisten.

[pafunddu.de/37356](http://pafunddu.de/37356)

## Stadtbücherei

# Bookface-Fotowettbewerb



Mit der Bookface-Technik entstehen interessante Abbildungen.

„Bookfaces“ entstehen, wenn ein Buchcover vor einem realen Hintergrund fotografiert wird und damit zu einem neuen Bild verschmilzt oder in das Porträt einer realen Person übergeht (siehe Beispielfoto). Das klingt leicht? Ganz so einfach ist das aber gar nicht.

Die Stadtbücherei Pfaffenhofen startet einen „Bookface“-Fotowettbewerb für alle Menschen ab 12 Jahren. Voraussetzung: Das abgebildete Buch muss im Bestand der Stadtbücherei vorhanden sein. Ab dem 01.07. steht in der Bücherei eine Auswahl an geeigneten Büchern bereit, die für den Wettbewerb ausgeliehen werden können. Es darf aber auch gerne in den Regalen nach einem eigenen Buchcover gesucht werden.

Bis zum 30.09. können die Teilnehmerfotos per Mail in digitaler Form (JPG-Format) eingereicht werden an: [stadtbuecherei@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:stadtbuecherei@stadt-pfaffenhofen.de). Eine Jury prämiert die besten Fotos. Zu gewinnen gibt es unter anderem Kinokarten vom Cineplex Pfaffenhofen, ein hochwertiges Hamamtuch von Geschwisterstolz und Schwimmbadgutscheine der Bäder GmbH Pfaffenhofen. Alle eingereichten Arbeiten werden nach Abschluss des Wettbewerbs in der Stadtbücherei ausgestellt. Teilnahmebedingungen unter [paffenhofen.de/artikel/stadtbuecherei](http://paffenhofen.de/artikel/stadtbuecherei) [Downloads].

[pafunddu.de/37386](http://pafunddu.de/37386)



Schäden können bei Kanalbefahrungen mittels Kamera festgestellt werden.

## Stadtbücherei

## Wunder-Tüten für die Ferien



Kinder können bis zu drei Wunder-Tüten in der Stadtbücherei ausleihen.

Auch in diesem Jahr hält die Stadtbücherei in den Sommerferien wieder die beliebten Lese-Wunder-Tüten für alle Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren bereit.

Die Aktion wird im Rahmen des Ferienpasses angeboten und ist mit einem Gewinnspiel verknüpft. In Wundertüten verpackt warten

unterschiedlichste Bücher auf die jungen Leser. Das Prinzip: erst zu Hause auspacken und sich überraschen lassen, welches Buch man ausgeliehen hat. Nach der Lektüre können die Kinder auf einem beigefügten Teilnahmechein Fragen zum Buch beantworten. Alle vollständig ausgefüllten Fragebögen, die bis zum 22.09. in der Stadtbücherei abgegeben werden, nehmen an einer Verlosung teil. Das Besondere daran: jedes Kind kann bis zu drei Teilnahme Scheine einreichen. Somit erhöht sich die Gewinnchance für fleißige Leser. Jeder Teilnehmer kann jedoch maximal einen Preis gewinnen. Die Wundertüten können ab dem 28.07. zu den Öffnungszeiten ausgeliehen werden, solange der Vorrat reicht. Die Kinder benötigen dafür einen gültigen Leserausweis. Die Bücherei ist im August nur mittwochs von 9 bis 11 und freitags von 16 bis 19 Uhr geöffnet.

[pafunddu.de/37383](http://pafunddu.de/37383)

## Stadtjugendpflege

## Verdiente Sommerpause

Die Pfaffenhofener Stadtjugendpflege macht eine Sommerpause. So wird die Jugendkultur- und Talentstation Utopia vom 8. August bis zum 1. September geschlossen sein. Auch das Jugendzentrum Atlantis und die Skatehalle pausieren von 27. Juli bis 12. August. Zudem macht der Rufbus – Linie Nacht (0173 7753321) traditionell zur Volksfestzeit eine kleine Pause



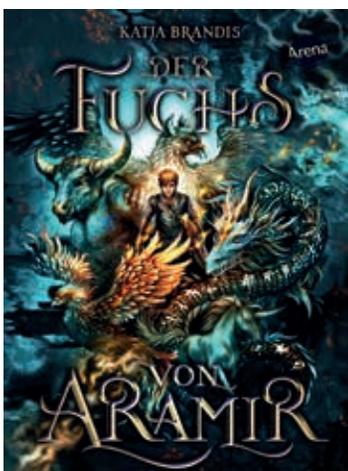
Im August macht auch die Stadtjugendpflege Urlaub.

und fährt an den Wochenenden 6. und 7. September sowie 13. und 14. September nicht. Das Jugendbüro Backstage hingegen wird den ganzen Sommer über zu den üblichen Zeiten geöffnet sein, und auch während der Urlaubszeit ist immer eine Stadtjugendpflegerin oder einer der Stadtjugendpfleger erreichbar. Felix Grimm 08441 78 2021, Lena Hauser 08441 78 2020 und Matthias Stadler 08441 1206.

Nach der Sommerpause macht sich die städtische Jugendarbeit wieder ans Werk und bereitet neben dem regulären Betrieb die anstehenden Aktivitäten, wie das Crewsade of Metal im Jugendzentrum Atlantis, den Skatecontest Beatboard in der Skatehalle und die Jugendparlamentswahl Ende des Jahres, vor. Infos zur Stadtjugendpflege finden sich unter [paffenhofen.de/jugendarbeit](http://paffenhofen.de/jugendarbeit), [facebook.com/utopia\\_paf](https://facebook.com/utopia_paf) und [@jugend.jetzt](https://instagram.com/jugend.jetzt) auf Instagram.

[pafunddu.de/37473](http://pafunddu.de/37473)

## Lesetipps der Stadtbücherei



### Katja Brandis Der Fuchs von Aramir

In Aramir, einer geheimnisvollen Hafenstadt, leben seit Jahrhunderten mehrere wohlhabende Clans mit jeweils einer Art von „Anderwesen“ zusammen. Greife, Minotauren,

Phönixe, Einhörner, Meeresdrachen und Kobolde sind hier zu Verbündeten der Menschen geworden. Jeder Clan verfolgt gewissermaßen seine eigenen Ziele. Außerhalb der Clans existieren und agieren die sogenannten Füchse, alleinstehende, meist arme Personen, die sich für Aufträge jeglicher Art von den Einflussreichen bezahlen lassen. Einer dieser Füchse ist der siebzehnjährige Waise Devan. Er kämpft in dieser Geschichte nicht nur um sein eigenes Leben, sondern auch um das seiner verschollenen Schwester Kelsy – und um die Liebe zu Rouka, Tochter einer wohlhabenden Familie. Nebenbei soll der Fuchs auch noch eine Singelife für die Ehe mit dem amtierenden Fürsten von Aramir besorgen. Zu empfehlen für alle Fantasy-Fans ab etwa 12 Jahren.

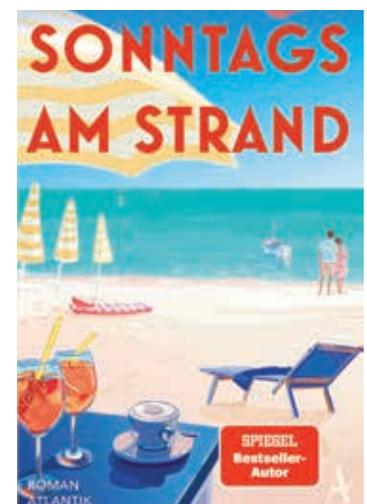
### Alexander Oetker Sonntags am Strand

Ferragosto, der 15. August, einer der höchsten Feiertage in Italien. Die Strände sind voll. Auch Enzo öffnet seinen Strandabschnitt wieder, nachdem er seine Frau umsorgt und schließlich zu Grabe getragen hatte. Er freut sich, dass seine Stammgäste wieder zu ihm kommen und versucht tapfer, die Spezialgerichte seiner Frau nachzukochen. Ruhig beobachtet er, wie sich die einzelnen Familienmitglieder zueinander verhalten und hilft mit einem kleinen Eis, einer alkoholischen oder anderen Aufmerksamkeit, die gelegentlichen Unstimmigkeiten diskret auszugleichen. Dabei hat er Gesellschaft. Der seit Jahrzehnten still an einem kleinen Tischchen stehende Fischer findet plötzlich Worte,

weil die einzelne Dame, Dauergast wie er, nicht erscheint. Was ist passiert? Ein kleiner Liebesroman von Bestsellerautor Alexander Oetker.

Elisabeth Brendel, Stadtbücherei

[pafunddu.de/37380](http://pafunddu.de/37380)



## Koordinierungsstelle Integration Gemeinsam etwas bewegen!

Warum ein Ehrenamt? Weil es einfach gut tut, Gutes zu tun. Es ist interessant, bringt Menschen zusammen, macht Spaß – ob einmalig oder regelmäßig, ob eine Stunde oder mehr. Ehrenamtliches Engagement ist auch außerordentlich wertvoll für die Integration von Geflüchteten und Zugewanderten. Beispiele dafür sind die Begleitung im Alltag (Was ist wo? Wie geht das?), Unterstützung beim Deutschlernen, Hilfe mit Formularen, Begleitung zu Terminen oder gemeinsame Freizeitaktivitäten.

Sich für Frieden, Demokratie, Toleranz und Vielfalt in Pfaffenhofen einzusetzen und dabei neue Perspektiven und neue Kontakte zu gewinnen: dazu laden die Mitarbeiterinnen der Integrationsstelle herzlich ein. Frauke Schneider-Lingnau (0172 6539266) und Fatiha Chqoubi (0172 6538951), [integration@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:integration@stadt-pfaffenhofen.de) [pafunddu.de/37466](https://pafunddu.de/37466)

## Stadt stellt ein Erzieher/Kinderpfleger (m/w/d)

**Sinnstiftende Aufgaben, Abwechslung, Verlässlichkeit – die Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm bietet beste Rahmenbedingungen für ihre rund 500 Beschäftigten. Sie möchten dabei sein? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Die Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt, Mitarbeiter (m/w/d) für folgende Positionen:

- Kinderpfleger
- Erzieher

Die Tätigkeitsschwerpunkte, Anforderungen und Bewerbungsformalitäten sind auf der städtischen Internetseite unter [pafunddu.de/stellenangebote](https://pafunddu.de/stellenangebote) zu finden.

[pafunddu.de/37238,37235](https://pafunddu.de/37238,37235)

Direkt zur Seite aller städtischen Stellenangebote:



### NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT

In der Zeit von 01.05.2024 bis 31.05.2024 wurden im Standesamt Pfaffenhofen die Geburten von 58 Kindern beurkundet; eine Einwilligung zur Veröffentlichung liegt für folgende Neugeborene vor:

26.04.2024, Liv Anouk Kötter, Streitdorf  
30.04.2024, Emilia Valentina Zoßeder, Starzhausen  
01.05.2024, Marlene Wagner, Baar-Ebenhausen; Leni Müller, Hilgertshauen-Tandern  
02.05.2024, Marie Joite, Steinkirchen  
03.05.2024, Hannah Augustin, Strobenried  
04.05.2024, Niklas Raith, Ebrantshausen  
05.05.2024, Magdalena Appel, Junkenhofen; Augustin Filaret Semco, Förnbach  
06.05.2024, Raul Gabriel Filisan, Wolnzach  
07.05.2024, Jonas Reisner, Rachelsbach  
08.05.2024, Clara Sophie Nagl, Jetzendorf  
09.05.2024, Johannes Koeppelle, Oberlauterbach  
10.05.2024, Elina Feiler, Wolnzach  
12.05.2024, Lea Segler, Pfaffenhofen; Veli Shala, Pfaffenhofen

13.05.2024, Lorik Shefqet, Petershausen  
15.05.2024, Carla Maria Moruz, Unterhaundlfing  
16.05.2024, Robin Baumeister-Czerny, Fernhag; Chiara Lucia Vicari, Fahrenzhausen  
17.05.2024, Ben Januschkowetz, Pfaffenhofen; Luana Giorgiana Ghebenei, Ilmmünster  
18.05.2024, Amelie Schlickerieder, Freinhausen  
19.05.2024, Luisa Marina Daschner, Hohenwart  
21.05.2024, Marie Isabel Strauß, Hettenshausen  
22.05.2024, Klara Strobel, Pfaffenhofen  
23.05.2024, Fabian Rauscher, Schrobenshausen  
24.05.2024, Anton Vornehm, Rohrbach

Im Mai wurden im Standesamt Pfaffenhofen 31 Eheschließungen beurkundet. 26 Eheschließungen fanden im Standesamt Pfaffenhofen statt; vier Eheschließungen erfolgte in Ilmmünster und eine Trauung wurde in Hohenwart vorgenommen. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt von folgenden Brautpaaren vor:

03.05.2024: Manuel Franz Weichselbaumer und Katharina Hiereth, Pfaffenhofen  
04.05.2024: Michael Maximilian Gammel und Sarah Sophia Strauß, Pfaffenhofen; Daniel Bock und Katharina Barbara Hainz, Pfaffenhofen  
17.05.2024: Christoph Albert Wiesbeck und Laura Anna Elisabeth Goldbrunner, Pfaffenhofen  
18.05.2024: Roland Michael Koller und Monika Wiesinger, Pfaffenhofen; Sascha Edwin Cäsar und Katharina Brandstetter, Pfaffenhofen  
24.05.2024: Christian Georg Stemmer und Antonia Arsatia Steinberger, Ilmmünster  
25.05.2024: Johannes Josef Tausch und Martina Weidner, Pfaffenhofen

Im Sterberegister des Standesamts Pfaffenhofen wurden im Mai 33 Sterbefälle beurkundet. [pafunddu.de/37421](https://pafunddu.de/37421)

### PAFUNDU.DE



WWW.PAFUNDU.DE  
PAFUNDU

#### MACHT MIT!

Das finden Sie aktuell auf [pafunddu.de](https://pafunddu.de) – schauen Sie doch mal rein.

#### Oft gelesen

Aufrichtige Anteilnahme [pafunddu.de/37332](https://pafunddu.de/37332)  
Einsatzbilanz der Feuerwehren und der Stadt [pafunddu.de/37371](https://pafunddu.de/37371)  
Kultursommer 2024 – Eröffnungswochenende mit regionalen Künstlern [pafunddu.de/37392](https://pafunddu.de/37392)  
Ausstellung der Hallertauer Künstler beginnt [pafunddu.de/37353](https://pafunddu.de/37353)

Registrierung für [pafunddu.de](https://pafunddu.de) rechts oben auf der Homepage. Das User-Handbuch für Einsteiger unter: [pafunddu.de/s/hilfe](https://pafunddu.de/s/hilfe)

## Personalausweise und Reisepässe rechtzeitig beantragen

Für die Beantragung von Ausweisen werden zurzeit ca. zwei bis drei Wochen benötigt, für Reisepässe dauert die Bearbeitungszeit ca. fünf bis sechs Wochen. Das Bürgerbüro der Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm rechnet damit, dass sich die Wartezeit in den nächsten Wochen aufgrund der bevorstehenden Urlaubssaison und der damit verbundenen erhöhten Anzahl von Anträgen verlängern wird.

Das Bürgerbüro empfiehlt daher, rechtzeitig vor Reiseantritt die entsprechenden Dokumente zu beantragen.

Seit dem 1. Januar 2024 werden keine Kinderreisepässe mehr ausgestellt oder verlängert. Für Kinder können seitdem Personalausweise oder Reisepässe beantragt werden. Kinder jeden Alters benötigen auf Reisen ein eigenes Ausweisdokument. Auskunft über das jeweils benötigte Reisedokument geben die Reise- und Sicherheitshinweise auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes ([www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)).

Weitere Informationen, auch zur Frage, welche Unterlagen zur Beantragung von Ausweisdokumenten benötigt werden gibt es auf der Internetseite der Stadt Pfaffenhofen a.d.Ilm ([pfaffenhofen.de/ausweispapiere](http://pfaffenhofen.de/ausweispapiere)) oder im Bürgerbüro, telefonisch unter 08441 78-2400 oder per E-Mail an [buergerbuero@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:buergerbuero@stadt-pfaffenhofen.de).

[pafunddu.de/37433](http://pafunddu.de/37433)



Das Bürgerbüro empfiehlt frühzeitig vor Reisebeginn Auslandsdokumente zu beantragen.

## Nachhaltiges Pfaffenhofen Mehrwegverpackungen für Veranstaltungen zum Verleih



Pfaffenhofen ist Partner im System Recup und verleiht Rebowls Mehrwegschalen mit Deckel an Vereine, Schulen und Initiativen.

Ab sofort bietet die Stadtverwaltung städtischen Einrichtungen, Vereinen, Schulen und Initiativen die Möglichkeit, zu ihren Veranstaltungen Mehrweggefäße für Speisen auszuleihen. Pfaffenhofen engagiert sich für den Verzicht auf Einwegverpackungen und setzt mit diesem Angebot ein weiteres Zeichen für den Umweltschutz und Nachhaltigkeit.

### Mehrweggefäße im Außer-Haus-Verkauf: einfach, praktisch und umweltfreundlich

Viele örtliche Gastronomiebetriebe sind bereits auf ein Pfandsystem für Mehrwegverpackungen umgestiegen. Das System funktioniert einfach: Beim Bestellen von Essen oder Getränken zum Mitnehmen kann man sich für eine Mehrwegverpackung entscheiden. Ein kleiner Pfandbetrag wird gezahlt, der bei Rückgabe zurückerstattet wird.

### Wichtiger Beitrag zum Umweltschutz

Durch die Nutzung von Mehrwegverpackungen wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet:

- **Reduktion des Verpackungsmülls:** Weniger Einweg bedeutet weniger Abfall in Straßen, Gewässern und der Natur. Denn über 40 % des Straßenmülls werden durch Einwegverpackungen verursacht. (Quelle: Verband kommunaler Unternehmen)
- **Ressourcenschonung:** Die Produktion von Einweggefäßen erfordert enorme Mengen an Rohstoffen und Energie. Mehrwegverpackungen hingegen werden mehrfach verwendet und schonen somit die Ressourcen.

- **Klimaschutz:** Weniger Einweg bedeutet auch weniger CO<sub>2</sub>-Emissionen bei der Herstellung und Entsorgung der Produkte. Denn Einwegverpackungen aus Aluminium oder Kunststoff erzeugen ca. das 3,5-fache an CO<sub>2</sub>-Emissionen im Vergleich zu Mehrweglösungen.

### Rechtliche Grundlagen

Seit Januar 2023 müssen Gastronomiebetriebe in Deutschland für den Außer-Haus-Verkauf eine Mehrwegpflicht erfüllen. Das bedeutet, dass sie neben Einwegverpackungen auch mindestens eine Mehrwegalternative anbieten müssen. Größere Betriebe mit mehr als 80 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche und mehr als fünf Mitarbeitenden sind verpflichtet, diese Mehrwegoption bereitzustellen. Kleinere Betriebe können auf Wunsch auch mitgebrachte Behälter der Kundschaft befüllen. Sollten die Betriebe dieser Pflicht nicht nachkommen, können sie beim Landratsamt Pfaffenhofen, Sachgebiet 40, gemeldet werden.

### Machen Sie mit!

Alle Bürgerinnen und Bürger tragen die Verantwortung für die Umwelt. Fragen Sie beim nächsten Restaurant- oder Cafébesuch nach Mehrwegverpackungen und unterstützen Sie die lokalen Gastronomiebetriebe bei ihrem nachhaltigen Engagement. Anfragen zum Verleih bitte per Mail an: [nachhaltigkeit@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:nachhaltigkeit@stadt-pfaffenhofen.de)

[pafunddu.de/37377](http://pafunddu.de/37377)

# Kultursommer 2024

## Sechs Wochen Kultur pur

Nach einem Jahr in dem das Sommerprogramm in weiten Teilen zu Ehren Joseph Maria Lutz mit den Paradiesspielen gefüllt war, kehrt die Stadt heuer wieder zum gewohnten Konzept des Kultursommers zurück. Ein Großteil des Programms wird von regionalen Kulturschaffenden gestaltet. Die Stadt koordiniert die Termine und ist zudem für die Großveranstaltungen und Gastspiele verantwortlich. Und so steht Pfaffenhofen im Juli wieder ein vielfältiges und umfangreiches Programm bevor – von Konzerten und Ausstellungen bis hin zu Festivals. Die Kultursommer-Atmosphäre, die unsere Stadt in den Sommermonaten auszeichnet, können Teilnehmende zusammen mit dem Publikum in den Sälen und unter freiem Himmel genießen. Ein Großteil der Veranstaltungen kostet keinen Eintritt.

### Festival-Feeling in Freibad und Innenstadt

Im Juli wird es zum Höhepunkt des Sommers wieder ein großes Open-Air-Konzert auf dem Hauptplatz geben. Am 20. Juli bringt der charismatische Entertainer San2 Blues und Soul auf den Unteren Hauptplatz. Gemeinsam mit seiner Band Soul Patrol hat er das aktuelle Album „Stoned on Love“ im Gepäck, eine Zusammenarbeit mit dem Briten Geoff Gascoyne. San2 bedient facettenreich seine musikalische Nische. Er blickt bereits auf zahlreiche Tourneen durch Mitteleuropa, gemeinsame Live-Shows mit Jamie Cullum und TV-Legende Jools Holland



Entertainer San2



Die Bürgerparkkonzerte dürfen bei keinem Kultursommer fehlen; sie erfreuen sich großer Beliebtheit.

zurück. Pfaffenhofen kann sich auf einen unvergesslichen Abend mit einem unverkennbaren Sänger und seiner fantastischen Band freuen. Unterstützt werden sie von Kraut & Ruhm, der sechsköpfigen Reggae-Band aus München und Pfaffenhofen, die ab 18 Uhr den Abend einleitet.

In einem großen Gastrobereich gibt es internationale Küche, wie bisher üblich bei der Internationalen Nacht. Essensstände der Ländergruppen des Internationalen Kulturvereins sowie weitere Foodtrucks bieten kulinarische Spezialitäten. So steht dem Feiern und Tanzen vor dem Rathaus oder dem Verweilen auf einer Stadtstrand-Liege nichts mehr im Weg. Der Eintritt ist frei. Bei schlechtem Wetter findet das Konzert in der KulturnAula der Grund- und Mittelschule statt.

Gleich Anfang Juli verwandelt sich das Ilmbad zum dritten Mal in ein Festivalgelände. In gemütlicher Picknick-Atmosphäre gibt es beim Open Park PFA'HOFA Musik, Tanz, Pausen-Yoga und Ausstellungsstände von gemeinnützigen Vereinen aus der Region. Foodtrucks und Stände sorgen für das leibliche Wohl. Ab 14 Uhr sorgt ein umfangreiches Programm auf zwei Bühnen für Unterhaltung. Davor kann schon fleißig in den Becken geplantscht und geschwommen werden. Der Eintritt ist im regulären Eintrittspreis für das Freibad enthalten. Weitere Informationen zum Programm gibt es unter [open-park.de](http://open-park.de)

### Mit Decke und Picknickkorb im Bürgerpark

Die Bürgerparkkonzerte dürfen beim Kultursommer nicht fehlen. Der Bürgerpark hat sich inzwischen als feste Open-Air-Konzertbühne etabliert. Wer in den vergangenen Jahren mit einer Decke einmal auf einem Bürgerparkkonzert war, kommt bestimmt begeistert wieder. In diesem Sommer verheißen drei Bands stimmungsvolle Donnerstagabende im Freien: Gankino Circus [11.7.], die PAF TOWN Big Band [18.7.] und Die Fexer [25.7.] laden jeweils ab 19.30 Uhr zum Zuhören und Verweilen ein. Wer nichts zum Picknicken dabei hat, kann sich am Foodtruck, am Getränkestand oder im Biergarten im Bürgerpark versorgen. Ende Juli dürfen dann auch die Kleinsten beim Kizz-Rock-Konzert des Kreisjugendrings feiern und tanzen.



Beim Sommer-Open-Air wird vor dem Rathaus gefeiert.

## Musik von bayerisch traditionell bis klassisch

Der Festsaal des Rathauses wird mit einem abwechslungsreichen Programm regionaler Künstlerinnen und Künstlern wieder zur guten Stube des Kultursommers. Marie-Theres Daubner und Bärbel Speck-Betz entführen das Publikum bei einer Konzert-Matinee in die Welt der Spätromantik. Beim sommerlichen Serenadenkonzert des Ensemble Phoenix erklingen beliebte Arien, Duette und Instrumentalwerke aus Oper, Operette und Musical im Festsaal. Weiterhin erwartet die Besucherinnen und Besucher eine romantische Sommernacht bei Voilà! Opera! am 13. Juli (VVK bei Blumen Neumair und Blumenhaus Wilco). Das Orchester conPassione präsentiert am selben Tag seine Liebe zur klassischen Musik bei einem Sommerkonzert mit Beethoven und Händel in der Aula des Schyren-Gymnasiums.

Auch bayerische Musik aus der Region kommt beim Kultursommer nicht zu kurz. Die Stadtkapelle Pfaffenhofen präsentiert gemeinsam mit den Musikantinnen und Musikanten aus Steinkirchen Märsche, Polkas und Walzer aus der böhmischen Blasmusik im Innenhof des Landratsamtes. Heitere und besinnliche Volksmusik aus dem Land des Hopfens und der Berge gibt es mit dem Hopfberg Trio. Die Formation „Schmidtanand“ um Karin Hoisl-Schmidt nimmt die Zuhörenden mit auf eine unterhaltsame Reise mit bayerischer Mundart-Musik.

Fans der Filmmusik sind bei Bettina Walter-Heinz und Nicolaus Raith genau richtig: Sie präsentieren gemeinsam mit Reiner Hauck Melodien aus Musical und Film. Und The Babettes and the Barflies überzeugen durch ihren ganz eigenen Musikcocktail Ende Juli im Festsaal.

In der Spitalkirche gibt es zwei Konzerte von MEMO!2024, darunter Posaunenmusik der Kulturförderpreisträgerin Sandra Nothnagel. Außerdem zu hören ist Volksmusik aus dem Oberland mit Christine Horter vom Tegernsee an der Volks-harfe, dem Pfaffenhofener Klarinettenquartett sowie den Blechbläsern von quattro stagioni.

## Sehenswerte Ausstellungen

Die Ausstellungsräume der Stadt beteiligen sich ebenfalls am Kultursommer 2024. Der Neue Pfaffenhofener Kunstverein zeigt in Kooperation mit der Stadt eine posthume Ausstellung des aus Pfaffenhofen stammenden Malers, Grafikers und Bildhauers Herbert Klee. Noch bis zum 21. Juli können Kunstliebhaber die Ausstellung in der Kunsthalle am Ambergerweg besuchen. Außerdem ist bis Mitte Juli die Gruppenausstellung der Hallertauer Künstler in der Städtischen Galerie zu sehen. Sie zeigt die große Vielfalt des Kunstschaffens in der Region.



Emilio Bezz (links) und Finn Talin (rechts) begeistern mit ihren modernen Zauberkünsten das Publikum.



Der diesjährige Lutz-Stipendiat Philipp Cyprian stellt Ende Juli seinen Zwischenfall bei einer Lesung im Rathaus-Festsaal vor.

In der Galerie kuk44 zeigen die Bildhauerin Sabine Ackstaller und die Künstlerin Marija Koruga noch bis August ihre Werke. Während des Kultursommers führt Ackstaller zusätzlich am 14. Juli ab 15.30 Uhr durch die Ausstellung. Selbst kreativ werden konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Fotowettbewerbs Fotogehgrafie Ende Juni. Bei einer Fotosafari durch die Stadt entstanden wieder viele beeindruckende Bilder, die am 19. Juli bei der Vernissage und der Preisverleihung in der Städtischen Galerie gezeigt werden.

## Moderne Zauberkunst

Das Kollektiv „Next Generation of Magic“ bringt moderne Zauberkunst mit innovativen Kreationen, verfeinert mit Comedy und Charme nach Pfaffenhofen. Hier gerät auch der letzte Skeptiker ins Staunen und versteht die Welt nicht mehr. Am 13. Juli verzaubern Emilio Bezz und Finn Talin mit spitzfindigem Humor und unerklärlichen Illusionen die Zuschauer im Theatersaal.

## Ein neuer Pfaffenhofener Zwischenfall

Der alljährliche „Zwischenfall“ wird gegen Ende

des Kultursommers vorgestellt. Der diesjährige Lutz-Stipendiat Philipp Cyprian präsentiert nach einem dreimonatigen Aufenthalt in Pfaffenhofen seinen Text über die Stadt. Er stellt eine literarische Außenperspektive auf das Leben in Pfaffenhofen dar. Das Stipendium ist im Andenken an den Namensgeber Joseph Maria Lutz und in Anlehnung an dessen im Jahr 1929 erschienen Roman „Zwischenfall“ ins Leben gerufen worden. [pafunddu.de/37476](https://pafunddu.de/37476)

## TICKETS UND WEITERE INFORMATIONEN

Das komplette Kultursommerprogramm ist unter [paffenhofen.de/kultursommer](https://paffenhofen.de/kultursommer) zu finden. Für die meisten Veranstaltungen ist der Eintritt frei. Teilweise freuen sich die Künstlerinnen und Künstler über eine freiwillige Spende der Gäste. Wenn Tickets benötigt werden, gibt es diese online bei [okticket.de](https://okticket.de), im Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung, Hauptplatz 47, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm (Mo–Fr 13.30–17 Uhr) sowie an der Abendkasse und den örtlichen Vorverkaufsstellen.

## Kultursommer im 19. Jahrhundert

# Sänger und Musiker sorgen für Unterhaltung

Vor 175 Jahren erlebte Pfaffenhofen mehrere musikalische und künstlerische Produktionen, die für die Stadt eine Besonderheit darstellten. Dass es damals jedoch auch zu Ungereimtheiten unter den Künstlern kam, machen einige Vorkommnisse deutlich.

### Ehrung verdienter Personen mit Gesang und Musik

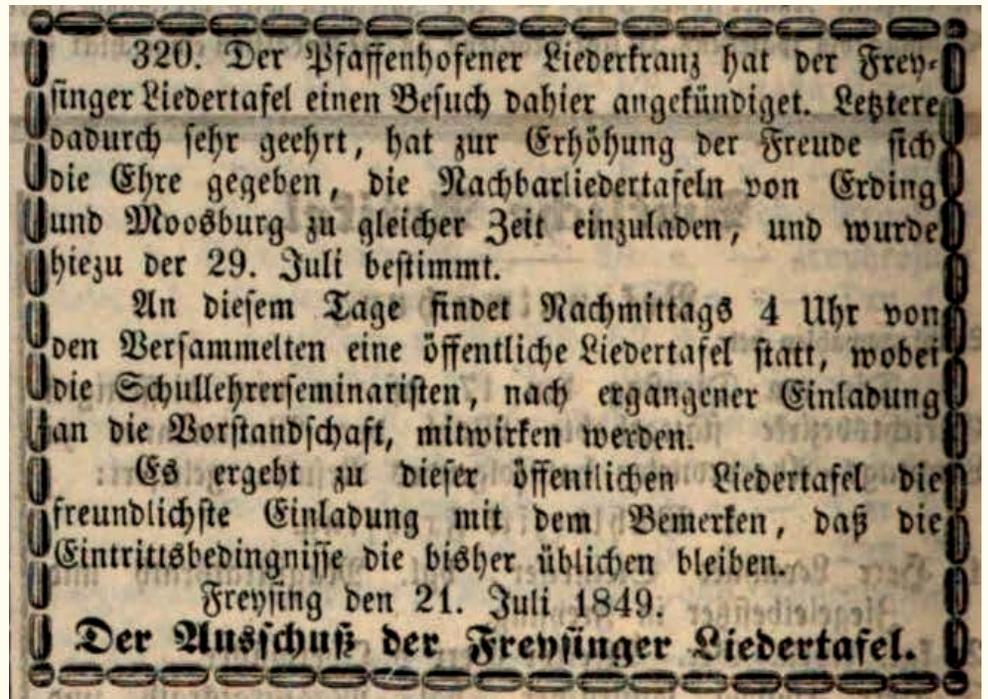
Einen musikalischen Gruß erhielten zu besonderen Anlässen Personen, die sich um Stadt oder Vereine verdient gemacht hatten. So gab der Liederkranz (heute Liedertafel) am 27. Januar 1849 zu Ehren der Spenderinnen des anlässlich der Fahnenweihe im Vorjahr für den Männergesangverein angeschafften silbernen Pokals einen festlichen Ball im Gasthaus zur Post am Hauptplatz. Einem kirchlichen Bedürfnis diente eine Veranstaltung mit Gesang und Blechmusik für Zwecke der Pfarrei und der Kirchenmusik. Aus dem Erlös wurden Instrumente für den Chor beschafft, die auch der Liederkranz benutzen durfte.

### Wohltätigkeitsveranstaltungen

Zur Unterstützung der durch den Brand in Haag in Not geratenen Menschen veranstalteten Liederkranz und die damals bekannte Kapelle Nast am 18. August 1849 im Bürgersaal eine große musikalische Produktion. So waren unter anderem der Chor der Gefangenen aus der Oper „Fidelio“ von Ludwig van Beethoven und „Blechmusik“ der Kapelle Nast zu hören. Ihre Mitglieder spielten damals neben „türkischer“ (Marschmusik) auch Unterhaltungsmusik. Die Veranstalter richteten an die Besucher die Bitten, während der Produktion das Rauchen zu unterlassen. Der Erlös aus dem Konzert in Höhe von 63 Gulden 32 Kreuzern kam den Brandopfern zugute.

### Ein kleiner Skandal mit Folgen

Traditionell veranstaltete der Liederkranz Ausflüge in umliegende Wälder. Anlässlich eines Gesangsausflugs im längst nicht mehr existierenden Waldstück „Ottensruh“ war die Gründung des Vereins im Jahr 1847 in die Wege geleitet worden. Ein Ausflug ins Scheyrerhölzl im Juni 1849 scheint aber aus dem Ruder gelaufen sein. Wie der Gründer und Vorstand Anton Thoma danach erklärte, waren ein nicht näher bezeichneter „unziemlicher Vorfall“, Vorkommnisse auf Bierbänken und das „sehr lässige Benehmen einiger Mitglieder“ für ihn, der Anlass von seinem Amt zurückzutreten.



Einladungsanzeige aus Freising an den Liederkranz (1849)



Die Gründer des Liederkranzes Anton Thoma (links) und Dirigent Franz Xaver Altegger (rechts)

### 1866 Unruhe im Liederkranz und Auftritt einer späteren Wagnersängerin

Ungereimtheiten im Gesangverein zwischen jüngeren – vor allem beim Eisenbahnbau beschäftigten – und älteren Mitgliedern sowie ein Konflikt zwischen Dirigent Franz Xaver Altegger und dem Vereinswirt Joseph Tritscheller (Lutherwirt/Ingolstädter Straße) wegen der Räumlichkeiten sorgten 1866 für einigen Wirbel. Doch der Liederkranz überstand die Krise und hatte sogar ein Highlight zu bieten: Am 27. März 1866 trat im Vereinslokal die Schwester des Vereinsgründers, Therese Thoma, ihres Zeichens kgl. Hofopernsängerin in München, mit mehreren Liedern auf. Sie sollte später eine bedeutende

Wagnersängerin werden.

Zu einem damaligen musikalischen „Hot-Spot“ entwickelte sich der Mulzergarten an der Kellerstraße, wo Blechmusiker und Sänger über mehrere Jahre gut besuchte Konzerte gaben. Deren Ende kam mit den in Pfaffenhofen in den Jahren 1869 bis 1871 ausgetragenen politischen Konflikten zwischen Liberalen und dem „katholischen Casino“, die zu Zerwürfnissen unter den Sängern und einer vorübergehenden Einstellung der Vereinstätigkeit führten.

Andreas Sauer, Stadtarchivar  
[pafunddu.de/37479](https://pafunddu.de/37479)

## QUEER PFAFFENHOFEN E. V.

## Erster Christopher Street Day in Pfaffenhofen

Im August wird Pfaffenhofen zum Schauplatz eines besonderen Ereignisses: Der erste Christopher Street Day (CSD), organisiert vom gemeinnützigen Verein Queer Pfaffenhofen e.V., symbolisiert einen entscheidenden Fortschritt für die LGBTQIA+ Gemeinschaft unserer Stadt und des gesamten Landkreises.

Der CSD schafft eine Bühne, um die Präsenz queerer Menschen zu (ver)stärken und ihre gesellschaftliche Akzeptanz zu fördern. Es ist ein Tag, an dem wir die Vielfalt der Identitäten mit Freude zum Ausdruck bringen und die Gemeinschaft feiern. Die Schirmherrschaft hat Bürgermeister Thomas Herker übernommen und sendet eine deutliche Botschaft der Solidarität sowie des Einsatzes für Diversität und Gleichberechtigung.

Die Moderation übernehmen die Drag-Künstler Vicky Voyage und Perry Stroika, deren Charme und Energie das vielfältige Bühnenprogramm bereichern werden. Neben



Christian Deussen ist beim Christopher Street Day in Pfaffenhofen zu Gast.

DJs und einer Podiumsdiskussion mit Politikerinnen und Politikern erwarten uns Auftritte von Künstlerinnen und Künstlern wie Christian Deussen, Billie Steirisch und Michael Eberle von den Stachelbären. Die Bands 15 Steps Closer und Core, die bereits beim Saitensprung-Festival in Pfaffenhofen begeisterten, werden auch Teil des Line-ups sein und

gemeinsam mit weiteren Acts für magische Momente sorgen.

Das vollständige Programm und weitere Infos findet man kurz vor dem CSD, auf der Homepage und in den Sozialen Medien von Queer Pfaffenhofen e. V.

[pafunddu.de/37307](http://pafunddu.de/37307)

## TRACHTENVEREIN ILMTALER E. V.

## Mitmachen und Schnuppern

Die Trachtenjugend des Trachtenvereins Ilmtaler Pfaffenhofen lädt zum Mitmachen und Schnuppern ein. Jeden Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr trifft sich die Trachtenjugend im Haus der Begegnung im zweiten Stock zum Tanzen, Platteln und Spielen – und auch die Gaudi kommt dabei nie zu kurz. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen gibt es unter [trachtenverein-pfaffenhofen.de](http://trachtenverein-pfaffenhofen.de)

[pafunddu.de/37460](http://pafunddu.de/37460)



Die Trachtenjugend des Trachtenvereins freut sich auf weiteren Zuwachs.

## A.P.E. FAMILIENHILFE

## Jede kleine Spende ist wertvoll

Als Fachstelle Trauma in den neuen BeratungsRäumen Draht10 in Pfaffenhofen, bietet die A.p.e. Familienhilfe Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und Familien Schutz, Stabilität und Sicherheit. Außerdem unterstützt A.p.e. in Form von Beratungs-, Therapie- und (präventiven) Gruppenangeboten oder durch die Vermittlung von geeigneten Hilfen.

Gefördert durch das Landratsamt Pfaffenhofen/Bereich Jugendhilfe, führt das Team anonyme Beratung durch. Die A.p.e. Familienhilfe ist wesentlich auf Förder- und Spendengelder angewiesen, um mit ihren Angeboten alle Betroffenen, Hilfesuchenden, Angehörigen oder auch Fachkräfte schnell und unbürokratisch erreichen zu können.

Wer die Arbeit der Familienhilfe



unterstützen möchte, kann dies durch eine Spende tun. Mit dieser Hilfe macht man die Welt der betroffenen Kinder, Jugendlichen und Familien ein Stückchen besser und schenkt ihnen dadurch Schutz, Sicherheit und Perspektive.

[pafunddu.de/37181](http://pafunddu.de/37181)

## AUSDAUERSPORT FÖRDERVEREIN PFAFFENHOFEN E. V.

## Laufen für einen guten Zweck 4h-Benefiz-Staffelauf

Zum 105-jährigen Bestehen des MTV-Waldspielplatzes auf der Jahnhöhe in Hettenshausen veranstaltet der Lauftreff Pfaffenhofen zusammen mit dem Ausdauersport Förderverein Pfaffenhofen e. V. einen Staffellauf: jedes Team mit bis zu 5 Läufer/innen läuft im Wechsel 4 Stunden lang die 1 km lange Strecke rund um den Waldspielplatz. Die Reihenfolge der Läufer bleibt der Staffel überlassen und ist frei wählbar. Teilnehmen können neben den Läufer/innen und Walker/innen des Lauftreffs Pfaffenhofen auch andere Gruppen, Firmen, Vereine, Familien und Interessengemeinschaften. Läufer, die kein eigenes Team haben, können

sich beim Veranstalter melden und werden an andere Teams vermittelt oder können als Einzelläufer/-walker starten.

Infos: [mtv-paf.de/index.php/lauf-treff-aktuelles](http://mtv-paf.de/index.php/lauf-treff-aktuelles)

Online-Anmeldung: [forms.gle/Uwf6EAo4NxLQjID8A](https://forms.gle/Uwf6EAo4NxLQjID8A)

[pafunddu.de/37304](http://pafunddu.de/37304)



## Kultursommer Open Park PFA'HOFA 2024



Das Open Park Festival findet heuer zum inzwischen dritten Mal statt. Das Pfaffenhofener Ilmbad verwandelt sich von Samstag bis Sonntag in einen lebendigen Gemeinschaftsort. Egal, ob Musik von Live-Bands, Tanzgruppen, Pausen-Yoga oder Ausstellungsstände von gemeinnützigen Organisationen aus der Region – die Vielfalt der beteiligten Menschen verspricht einmal mehr ein abwechslungsreiches Programm.

Baden, picknicken, essen, netzwerken, Musik hören und mit Freunden die Seele baumeln lassen – das alles gibt es nur beim Open Park. Weitere Infos unter [info@open-park.de](mailto:info@open-park.de)

[pafunddu.de/event/24735](https://pafunddu.de/event/24735)

### WANN UND WO

6./7. Juli | 14.00 – 22.00  
Ilmbad | Das Festival ist im regulären Eintrittspreis für das Freibad enthalten.

## Kultursommer Probier's mal mit Gemütlichkeit!



Bettina Walter-Heinz (Gesang) und Nikolaus Raith (Klavier) präsentieren bekannte Melodien aus Musical und Film. Disney-Klassiker wie „Probier's mal mit Gemütlichkeit“, „Dir gehört mein Herz“, „Circle of Life“ erklingen neben himmlischen Augenblicken wie „Lenas und Gabriellas Song“ aus „Wie im Himmel“ und „My Heart Will Go On“ aus „Titanic“. Auch das Highlight „Ich gehör nur mir“ aus „Elisabeth“ und Songs aus Peter

Maffays „Täbaluga“ stehen auf dem Programm des Abends. Ein Musik-Cocktail mit Schwerpunkt auf gefühlvollen Songs und Balladen und eine musikalische Reise durch die Welt von Musical, Filmmusik und mehr.

[pafunddu.de/event/24899](https://pafunddu.de/event/24899)

### WANN UND WO

6. Juli | 19.00 | Festsaal Rathaus  
Einlass 18.15 | Eintritt VVK: 17 € (erm. 14 €)/AK: 19 € (erm. 15 €)

## Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club Radltouren im Juli

Auch im Juli bietet der ADFC wieder sportliche und gemütliche Radl-Touren an. Die Radsportfreunde können sich in diesem Sommer wieder auf ein abwechslungsreiches Programm freuen. Das aktuelle Tourenprogramm ist unter [adfc-pfaffenhofen.de](https://adfc-pfaffenhofen.de) zu finden.

[pafunddu.de/event/24780, 24783, 24789, 24792, 24795, 24798, 24801](https://pafunddu.de/event/24780,24783,24789,24792,24795,24798,24801)



### WANN UND WO

Radltour in die Naturschutzgebiete im Landkreis Pfaffenhofen  
7. Juli | 8.30 – 16.00  
Treffpunkt: Rathaus  
Zügige Feierabendtour am Mittwoch  
10./24. Juli | 18.00 – 20.00  
Treffpunkt: Rathaus  
Radltour zum urigen Biergarten der Brauerei Kühnbach  
14. Juli | 8.30 – 17.30  
Treffpunkt: Rathaus  
Gemütliche Feierabendtour am Donnerstag  
18. Juli | 18.00 – 20.00  
Treffpunkt: Rathaus  
Radltour an den Ammersee  
20. Juli | 6:45 – 18:00  
Treffpunkt: Bahnhof, Gleis 1  
Radltour zum Kaffeetrinken nach Sünzhausen  
27. Juli | 14:30 – 17:00  
Treffpunkt: Rathaus

## Kultursommer Romantische Träume

Das Duo Marie-Therese Daubner und Bärbel Speck-Betz entführt das Publikum mit Reinhold Glière und Edvard Grieg in die Welt der Spätromantik. Die Matinee verspricht einen besonderen Start in den Sonntag mit Glières verzaubernden Album-Blättern opus 51 und Griegs Sonate opus 36 in a-moll, die in ihrer Wildheit, Opulenz und Schönheit überwältigend ist.

Bärbel Speck-Betz studierte Hauptfach Klavier bei Prof. Karl Betz. Seit 1990 konzertiert sie in verschiedenen kammermusikalischen Besetzungen.

Die Cellistin Marie-Therese Daubner studierte bei Prof. Rudolf Leopold, Prof. Klaus Heitz und Prof. Xenia Jankovic sowie Barockcello bei Prof. Jaap ter Linden. 2001 gründete sie mit dem ukrainischen Akkordeonisten Andrej Serkov das DuoOstWest. Die gefragte Continuo-Spielerin so-

wie Musikpädagogin, unter anderem an der Städtischen Musikschule, lebt in Scheyern.

[pafunddu.de/event/24902](https://pafunddu.de/event/24902)



### WANN UND WO

7. Juli | 11.00 | Festsaal Rathaus  
Einlass 10.15 | Eintritt VVK:  
22 € (erm. 18 €)/AK: 24 € (erm. 19 €)/Kinder unter 12 Jahren frei

Kultursommer

## Schmidtanand: tausend- undoamoe



Nach einer kreativen Auszeit ist die Liedermacherin Karin Hoisl-Schmidt aus Illmünster wieder in ihrem Element und hat eine neue Band ins Leben gerufen, die mit Humor, Bodenständigkeit und einer gehörigen Portion musikalischer Expertise aufwartet: Schmidtanand. Die Formation besteht aus Karin Hoisl-Schmidt, Tom Schmidt, Rolf Frederic Berger und Stefan Diemer.

Bei ihrem Konzert präsentiert die Band ihr neues Album „tausendundoamoe“ gewohnt vielseitig – mal klassisch im Liedermacherstil, mal mitreißend rhythmisch. Die Texte

drehen sich um die Notwendigkeit eines guten Miteinanders, das wunderbare Anderssein, positive Perspektiven und die gemeinsame Vision, die Zukunft aktiv zu gestalten. Dabei lassen sie auch Raum für so manchen humorvollen Seitenblick. Eine unterhaltsame Reise mit bayerischer Mundart-Musik.

[pafunddu.de/event/24905](https://pafunddu.de/event/24905)

### WANN UND WO

7. Juli | 18.30 | Festsaal Rathaus  
Einlass 17,45 | Eintritt VVK: 17 €  
(erm. 14 €)/AK: 19 € (erm. 15 €)

Seniorenbüro

## Ein Sommerabend im Bürger- zentrum Hofberg



Statt dem Sommerfest feiern wir heuer an einem Sommerabend am Hofberg, mit Begrüßung durch Bürgermeister Thomas Herker und Live-Musik von Alleinunterhalter Hans Herget. Die Theatergruppe unter Leitung von Friedl Fuchshuber zeigt wieder einige amüsante Sketche.

Es gibt Brotzeiten vom Café Hofberg und Freibier der Firma Müllerbräu.

[pafunddu.de/event/24881](https://pafunddu.de/event/24881)

### WANN UND WO

9. Juli | 17.00 – 21.00 | Bürger-  
zentrum Hofberg | Eintritt frei  
Anm. ab 3. Juni

Kultursommer

## Bürgerparkkonzert: Gankino Circus

„Anarchisch, verrückt, brillant“, so beschreibt eine große bayerische Tageszeitung ein Konzert von Gankino Circus. Aber was heißt schon Konzert? Ein Auftritt der vier Musiker ist weniger ein Konzert als vielmehr ein weltmusikalisches Schauspiel, ein kabarettistisches Spektakel, eine subkulturelle Sensation. Mit rasanten Melodien und unbändiger Spielfreude rücken Gankino Circus der Musik ihrer Heimat zu Leibe und machen sie durch

ihren einzigartigen Humor dem Publikum zugänglich.

Zeitgemäße Volksmusik, anarchische Spielfreude und raffinierter Wortwitz vermengen sich bei Gankino Circus zu einer kuriosen Melange.

[pafunddu.de/event/24908](https://pafunddu.de/event/24908)

### WANN UND WO

11. Juli | 19.30 | Bürgerpark  
Eintritt frei



Kultursommer

## Böhmische Liebe

Gemeinsam mit den Musikantinnen und Musikanten aus Steinkirchen „De Stoakirchana“ präsentiert die Stadtkapelle Pfaffenhofen unter der Leitung von Kapellmeister Manfred Leopold auch dieses Jahr Märsche, Polkas und Walzer aus dem Bereich der böhmischen Blasmusik.

[pafunddu.de/event/24911](https://pafunddu.de/event/24911)

### WANN UND WO

12. Juli | 19.00 | Landratsamt  
Innenhof | Einlass 18.00 | Bei  
schlechtem Wetter: Sitzungssaal  
im Landratsamt | VVK/AK: 12 €  
(erm. 6 €)



## Städtische Musikschule Paul Pinguin will's wissen

Die Besucher können mit dem Kinderchor der Städtischen Musikschule unter der Leitung von Franz Garlik das faszinierende Abenteuer von Paul entdecken, der nach Hawaii reist, um die Farben des Lebens zu erleben. Diese Aufführung verspricht

eine mitreißende musikalische Reise, die die Herzen berührt.

[pafunddu.de/event/24993](https://pafunddu.de/event/24993)

### WANN UND WO

10. Juni | 18.00 | Theatersaal 205  
Haus der Begegnung

## Queerfilmnacht Fireworks



Sizilien im Sommer 1982: Während ganz Italien vom Gewinn der Fußball-WM träumt, träumen Gianni und Nino von einer Liebe ohne Angst. Die beiden Teenager lernen sich mit einem großen Knall kennen, als sie auf einer Landstraße mit ihren Mopeds zusammendon-

nern. Um den Unfall wieder gut zu machen, bietet Nino dem anderen Jungen einen Job bei seinem Vater an, der Feuerwerke veranstaltet. Gianni und Nino werden erst Freunde und bald Geliebte. Doch als ihre konservativen Familien von der Beziehung erfahren, sehen sich die beiden brutalen Anfeindungen ausgesetzt. Wild entschlossen wollen Gianni und Nino für ihre Liebe kämpfen – und bringen sich damit in Lebensgefahr.

[pafunddu.de/event/24708](https://pafunddu.de/event/24708)

### WANN UND WO

12. Juli | 20.00 – 23.00 | Echtland  
CoWorking | Scheyerer Str. 10  
Informationen und Ticketshop  
unter: [queer-pfaffenhofen.de](https://queer-pfaffenhofen.de)

## Kultursommer Next Generation of Magic



Moderne Zauberkunst mit innovativen Kreationen, verfeinert mit Comedy und Charme. Finn Talin begeistert durch seine Zauberkunst. Er ist einer der erfolgreichsten Nachwuchsmagier Deutschlands.

2021 gründete er das Kollektiv „Next Generation of Magic“. Emilio Bezz, mehrfacher Preisträger bei den deutschen Jugendmeisterschaften der Zauberkunst, bringt das Publikum mit seinem spitzfindigen Humor und unerklärlichen Illusionen zum Staunen.

[pafunddu.de/event/24917](https://pafunddu.de/event/24917)

### WANN UND WO

13. Juli | 20.00 | Theatersaal Haus  
der Begegnung | Einlass 19.15  
Eintritt VVK: 28 € (erm. 23 €)  
AK: 30 € (erm. 25 €)

## Kultursommer Sommerkonzert mit Beethoven und Händel



Ihre Leidenschaft für klassische Musik zeigen die Mitglieder von conPassione beim diesjährigen Sommerkonzert. Ausgewählte Sätze aus Händels „Wassermusik“ wurden für das Orchester so arrangiert, dass sie auch auf trockenem Boden ihre volle Wirkung entfalten. Die Pfaffenhofener Korrepetitorin Ana Tsotsoria interpretiert Beethovens erstes Klavierkonzert in C-Dur.

Das Laienorchester, seit 2018 unter der Leitung von Alexander Riebold, wurde im Jahr 2011 von Chris-

tiane und Dieter Sauer gegründet, um ehemaligen Schülerinnen und Schülern des Schyren-Gymnasiums die Möglichkeit zu geben, weiterhin miteinander zu musizieren. Seit 2016 tritt das Orchester unter dem Namen conPassione auf.

[pafunddu.de/event/24914](https://pafunddu.de/event/24914)

### WANN UND WO

13. Juli | 18.00 | Aula Schyren-  
Gymnasium | Einlass 17.15  
Eintritt auf Spendenbasis

## Kultursommer Belle Nuit – Romantische Sommernacht



Stücke gesanglich darbieten, wird Andreas Kowalewicz (ehemals Gärtnerplatz) das Konzert am Flügel begleiten und durch den Abend moderieren. Maria Czeiler gründete den Verein „Voilà! Opera! e. V.“ mit dem Ziel, die Oper, den Menschen näherzubringen

[pafunddu.de/event/24920](https://pafunddu.de/event/24920)

Auf dem Programm dieses romantischen Sommerkonzerts stehen neben der berühmten Barcarole „Belle Nuit“ aus „Hoffmanns Erzählungen“ auch weitere wunderschöne Duette und Arien von u. a. Rossini, Mozart, Bellini, Bizet und Offenbach. Während Maria Czeiler (Sopran) und Melanie Sandrine Arnhold (Mezzosopran) die

### WANN UND WO

13. Juli | 19.00 | Festsaal Rathaus  
Einlass 18.15 | Eintritt VVK/AK:  
25 € (inkl. Programmheft)  
zzgl. 10% VVK-Gebühr | VVK: bei  
Blumen Neumair, Ingolstädter  
Straße 33 (08441-80 49 60) und  
Blumenhaus Wilco, Moosburger  
Straße 4 (08441-72 227)

## Heilpädagogisches Zentrum Sommerfest



Im Juli findet das gemeinsame Sommerfest der Adolf-Rebl-Schule, der Anna-Kittenbacher-Schule sowie der Heilpädagogischen Tagesstätte in Pfaffenhofen statt. Die Elternbeiräte der Schulen laden alle Interessierten ein.

Auch dieses Jahr warten wieder zahlreiche Attraktionen, Spielstationen, köstliches Essen und die äußerst beliebte Tombola auf die kleinen und großen Gäste aus Pfaffenhofen und Umgebung. Für die Tombola werden noch dringend

Sachspenden (verpackte, haltbare Überhangware, Restposten, Werbegeschenke und mehr) gesucht. Wie die Schulen mitteilen, ist persönliche Abholung im Einzugsgebiet von Pfaffenhofen möglich.

[pafunddu.de/event/24606](https://pafunddu.de/event/24606)

### WANN UND WO

14. Juli | 12.00 – 17.00 | Heilpädagogisches Zentrum Pfaffenhofen, Scheyerer Straße 55  
Telefon: 08441 80 97-0  
[info@hpz-paf.de](mailto:info@hpz-paf.de)

## Kultursommer Raum für Gefühle



Diesmal wird der Name der Galerie kuk44 als „Kuchen und Kunst“ verstanden. Für das leibliche Wohl sorgt die Galeristin Lea Heib, während Bildhauerin Sabine Ackstaller

sich und ihre Arbeiten vorstellt.

Stille Texturen, runde Formen und kompakte Gebilde schaffen eine Atmosphäre der Ruhe und Neugierde. Nur das Notwendige auszuwählen und zu betonen, um es dann so präzise wie möglich zu gestalten, ist ihr Grundsatz. Das eigentliche Material, aus dem die Skulpturen bestehen, wird absichtlich unter den glänzenden Glasuren verborgen.

[pafunddu.de/event/24923](https://pafunddu.de/event/24923)

### WANN UND WO

14. Juli | 15.30 | Galerie kuk44, Auenstraße 44 | Di – Sa 10.00 – 13.00 | Mi – Fr 15.00 – 18.00 Eintritt frei

## Kultursommer

### Sommerliches Serenadenkonzert: Ensemble Phoenix

Es erklingen die Highlights der Konzerte der letzten Jahre, erweitert um einige neue Stücke: beliebte Arien, Duette und Instrumentalwerke aus Oper, Operette und Musical.

Das Ensemble Phoenix besteht aus drei Pfaffenhofener Musikerfamilien: Dieter, Christiane und Daniel Sauer; Marie-Therese und Stefan Daubner; Thomas Hofer und seine Frau Julia Rempé. Das diesjährige Konzert ergänzt ein Vertre-

ter einer weiteren Pfaffenhofener Musikerfamilie: Michael Leopold ist Percussionist bei den Münchner Philharmonikern und Mitglied der Pfaffenhofener Stadtkapelle.

[pafunddu.de/event/24926](https://pafunddu.de/event/24926)

### WANN UND WO

14. Juli | 18.00 | Festsaal Rathaus  
Einlass 17.15 | Eintritt VVK: 22 € (erm. 18 €)/AK: 24 € (erm. 19 €)  
Kinder unter 12 Jahren frei

## Kultursommer

### Hopfberg Trio: Irgendwann geht's dann los



tiert das Hopfberg Trio aus Burgstall bei Wolnzach, Dietersdorf bei Schweitenkirchen und Übersee am Chiemsee.

Neben traditionellen Stücken liegen dem Trio besonders die selbstgeschriebenen Lieder am Herzen.

[pafunddu.de/event/24929](https://pafunddu.de/event/24929)

### WANN UND WO

17. Juli | 19.30 | Festsaal Rathaus  
Eintritt auf Spendenbasis

Heitere Volksmusik aus dem Land des Hopfens und der Berge präsen-

## Kultursommer

### Bürgerparkkonzert: PAF TOWN Big Band

Jazz auf hohem Niveau bietet die PAF TOWN Big Band unter der Leitung von Auwi Geyer. Beim Bürgerparkkonzert spielt sie in großer Big-Band-Besetzung mit über 30 Musikerinnen und Musikern. Ausgewählte Titel werden von mitreißendem Gesangergänzt. Das Repertoire beinhaltet Perlen der Literatur des Big-Band-Genres, von Swing bis zu Pop-, Funk- und Rockmusik.

[pafunddu.de/event/24932](https://pafunddu.de/event/24932)



### WANN UND WO

18. Juli | 19.30 | Bürgerpark  
Eintritt frei

## Kultursommer

## Fotogehgrafie – Siegerehrung und Ausstellung

Die Fotos aller Teilnehmenden der Fotogehgrafie werden ab dem 20. Juli in der Städtischen Galerie im Haus der Begegnung ausgestellt. Die Vernissage plus Siegerehrung findet vorab am Freitag, 19. Juli um 19.30 Uhr ebenfalls in der Städtischen Galerie statt. Die jeweils besten fünf Teilnehmenden unter und über 18 Jahren werden von der Jury ausgezeichnet und mit Preisen bedacht. Im Rahmen des Kultursommers 2024 sind alle zwölf fotografischen Thementumsetzungen der Teilnehmenden vom 20. Juli bis zum 4. Au-

gust zu sehen. Der Fotowettbewerb „Fotogehgrafie“ findet am 22. Juni statt. Weitere Informationen unter [paffenhofen.de/fotogehgrafie](https://paffenhofen.de/fotogehgrafie)  
[pafunddu.de/event/24989](https://pafunddu.de/event/24989)

## WANN UND WO

**Siegerehrung**  
19. Juli | 19.30  
Städtische Galerie  
**Ausstellung**  
Mo – Fr 13.30 – 17.00,  
Sa/So/Feiertag 11.00 – 17.00  
Städtische Galerie | Eintritt frei



## Kultursommer

## Sommer Open Air mit San2 & His Soul Patrol



Sommer, Live-Musik und internationale Köstlichkeiten: Einer der großen Kultursommer-Höhepunkte ist das Sommer Open Air auf dem Hauptplatz, dieses Jahr mit San2 & His Soul Patrol. Kraut & Ruhm stimmen auf einen großartigen Abend ein.

Die Ländergruppen des Internationalen Kulturvereins und viele weitere Essensstände und Foodtrucks bieten kulinarische Spezialitäten an. Gut versorgt und mit einem kühlen Getränk in der Hand kann es dann zum gemeinsamen Tanzen und Feiern zur Bühne vor dem Rathaus gehen oder zum Verweilen auf einer Stadtstrand-Liege.

Der charismatische Entertainer San2 bringt Blues und Soul auf den Pfaffenhofener Hauptplatz. Die Presse feiert seine herausragende Stimme und seine hochkarätige Band, die Soul Patrol.

[pafunddu.de/event/24935](https://pafunddu.de/event/24935)

## WANN UND WO

20. Juli | 18.00 | Unterer Hauptplatz | Eintritt frei

## Kultursommer

## MEMO! 2024 – Volksmusik aus dem Oberland



Unter der Leitung von Max Penger führt der Pfaffenhofener Kammerchor a-cappella-nova die mittlerwei-

le traditionelle Konzertreihe MEMO! mit vier Veranstaltungen an aufeinander folgenden Sonntagen fort. MEMO!, 2011 als musikkulturelles Projekt begonnen, steht heute für besondere Klassik-Konzerte mit hohem musikalischem Niveau des Chores und seiner Gäste.

[pafunddu.de/event/24938](https://pafunddu.de/event/24938)

## WANN UND WO

21. Juli | 11.45 | Spitalkirche, Hauptplatz 34 | Eintritt auf Spendenbasis

## Bürgernetz Landkreis Pfaffenhofen e. V. Computerwerkstatt

Der gemeinnützige Verein Bürgernetz Landkreis Pfaffenhofen e.V. veranstaltet wieder eine Computerwerkstatt. Die Bürger haben die Möglichkeit, Hilfe zur Selbsthilfe zu bekommen. Es wird nicht an Geräten geschraubt, sondern es wird die Soft- und Hardware analysiert. Das Bürgernetz-Team gibt Hilfestellung beim Installieren neuer Betriebssysteme (Windows, MacOS, Linux, Android und IOS).

und beantwortet Fragen rund um Laptop, Desktop, Tablet und Smartphone. Infos unter [bn-paf.de](https://bn-paf.de)

[pafunddu.de/event/24996](https://pafunddu.de/event/24996)

## WANN UND WO

20. Juli | 14.00 – 16.00 | Vereinsheim, Sparkassenplatz 11  
Anm. 08441 8795770 oder [computerwerkstatt@bn-paf.de](mailto:computerwerkstatt@bn-paf.de)  
Die Beratung ist kostenlos, Spenden willkommen

## Koordinierungsstelle Integration

## Und was ist dein Lieblings-Frühstück?

Überall auf der Welt gibt es typische Speisen für die erste Mahlzeit des Tages. In Deutschland essen wir Semmeln oder Müsli, vielleicht Obst, Joghurt oder ein Ei. Aber was frühstücken die Menschen in der Ukraine oder in Nigeria, in Syrien oder Albanien, in China oder Afghanistan, in der Türkei oder in Mexiko? In Pfaffenhofen leben Menschen aus über 100 verschiedenen Ländern. Wir laden dazu ein, Frühstücks-

Ideen aus aller Welt mitzubringen und miteinander zu teilen. Die Integrationsstelle wird zusammen mit Netzwerkpartnern im Bürgerpark Tische und Bänke bereitstellen. Geschirr und Besteck bitte mitbringen.

[pafunddu.de/event/24999](https://pafunddu.de/event/24999)

## WANN UND WO

21. Juli | 9.00 – 12.00 | Bürgerpark (nur bei trockenem Wetter) | Die Teilnahme ist kostenlos.

## Kultursommer

**Bürgerparkkonzert: Die Fexer**

Erfolgsrezept der Fexer. Mittlerweile begeistert das Trio seit mehr als 15 Jahren sein Publikum weit über die bayerischen Landesgrenzen hinaus und verschafft sich dadurch einen überaus großen Bekanntheitsgrad in der Blasmusikszene.

[pafunddu.de/event/24941](https://pafunddu.de/event/24941)

Hochkarätige Blasmusik, gemixt mit modernen Arrangements und jugendlichem Charme. Das ist das

**WANN UND WO**

25. Juli | 19.30 | Bürgerpark  
Eintritt frei

## Kultursommer

**Abschlusslesung des Lutz-Stipendiaten Philipp Cyprian**

bestimmt, Schriftstellerinnen und Schriftstellern mit einem dreimonatigen Aufenthalt die Möglichkeit zu bieten, literarische Arbeiten zu beginnen, zu realisieren oder fertigzustellen. Seit Ende April bewohnt Philipp Cyprian den historischen Flaschlturm. Der Text zur Stadt entsteht hier vor Ort und soll eine literarische Außenperspektive auf das Leben in Pfaffenhofen darstellen.

[pafunddu.de/event/24944](https://pafunddu.de/event/24944)

Gegen Ende des Kultursommers wird der lang erwartete Text über Pfaffenhofen vorgestellt. In diesem Jahr präsentiert der Schriftsteller Philipp Cyprian seinen Beitrag.

Das Lutz-Stipendium ist dazu

**WANN UND WO**

26. Juli | 20.00 | Festsaal Rathaus | Einlass 19.15 | Eintritt frei

## Kultursommer

**Kizz Rock**

Ein echtes Live-Rock-/Metal-Konzert (nicht nur) für Kids. Die Texte handeln von viel Blablabla, Käsefüßen, kleinen Geschwistern und der Polizei und sind so gemacht, dass auch die Großen ihren Spaß haben. Das Programm mit viel Action: es wird geklatscht, gehüpft und gebrüllt. Das Konzert bildet den Auftakt für den Ferienpass des Kreisjugendrings 2024.

[pafunddu.de/event/24947](https://pafunddu.de/event/24947)

**WANN UND WO**

27. Juli | 14.30 | Bürgerpark  
Eintritt frei

## Kultursommer

**MEMO! 2024 – Konzert mit Sandra Nothnagel**

Die Pfaffenhofener Posaunistin Sandra Nothnagel erhält 2024 den Kulturförderpreis der Stadt Pfaf-



fenhofen. Beginnend mit der Bläserklasse der hiesigen Realschule führte ihr Weg sie über den Unterricht bei Auwi Geyer und den Bundesentscheid von „Jugend musiziert“ ans Musik-Gymnasium nach Tschechien und über den Unterricht bei Hans-Jörg Profanter vom Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks nach Salzburg. Zu hören ist sie mit Studienkolleginnen und -kollegen vom Mozarteum Salzburg.

[pafunddu.de/event/24950](https://pafunddu.de/event/24950)

**WANN UND WO**

28. Juli | 11.45 | Spitalkirche, Hauptplatz 34 | Eintritt auf Spendenbasis

## Kultursommer

**The Babettes and the Barflies**

Der mitreißende Sound dreier Frauen, begleitet von einer grandiosen Mini Big Band, katapultiert das Publikum zurück in die Vergangenheit – in eine Zeit, in der Kühlschränke noch eine technische Errungenschaft waren und Hornbrillen zum letzten Schrei gehörten. Von Vintage Pop und Jazz bis Swing mixen sich The Babettes and the Barflies ihren ganz eigenen Musikcocktail Silvia Reisinger, Verena Stich und Sylvia Le

Hong (Gesang), Gunther Reisinger am Piano, Rahul Punjabi am Bass und Andreas Lautenschlager an den Drums reißen das Publikum mit ihrer Performance mit.

[pafunddu.de/event/24953](https://pafunddu.de/event/24953)

**WANN UND WO**

28. Juli | 19.00 | Festsaal Rathaus | Einlass 18.15 | Eintritt VK 17 € (erm. 14 €)/AK 19€ (erm. 15 €)

## VERANSTALTUNGSKALENDER

## 6. JULI

Kultursommer: Probier's mal mit Gemütlichkeit! (S. 14)

## 6./7. JULI

Kultursommer: Open Park PFA'HOFA 2024 (S. 14)

## 7. JULI

ADFC: Radltour in die Naturschutzgebiete im Landkreis Pfaffenhofen (S. 14)

Kultursommer: Romantische Träume (S. 14)

Kultursommer: Schmidtanand, tausendundoamoe (S. 15)

Koordinierungsstelle Integration: Montags-Café  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 14.30

## 9. JULI

Hospizverein: Schulungsangebot  
9. Juli | 19.30 | Büro des Hopizvereins,  
Ingolstädter Straße 16

Koordinierungsstelle Integration: Offene Mutter-Kind-Spielstunde  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 9.00 – 11.00  
Anmeldung 0172 6539266

Seniorenbüro: Ein Sommerabend im Bürgerzentrum Hofberg (S. 15)

## 10. JULI

Koordinierungsstelle Integration: Kinder kochen ohne Grenzen  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 16.30 – 18.30  
Anmeldung 0172 6538951

Städtische Musikschule: Paul Pinguin will's wissen (S. 16)

## 10./24. JULI

Seniorenbüro: Tanztreff am Hofberg  
Bürgerzentrum Hofberg  
14.00 – 17.00

ADFC: Zügige Feierabendtour am Mittwoch (S. 14)

## 11. JUNI

Kultursommer: Bürgerparkkonzert: Gankino Circus (S. 15)

## 11./25. JULI

Seniorenbüro: Radtouren der E-Bike-Truppe  
Treffpunkt 10.00, Sperl-Ring 4,  
Hettenshausen (11. Juli)  
Treffpunkt 10.00, Volksfestplatz  
(25. Juli)

## 12. JULI

Internationaler Kulturverein: Internationales Frauenfrühstück  
Caritas-Zentrum, Ambergerweg 3,  
9.00 – 11.00

Kultursommer: Stadtkapelle Pfaffenhofen mit De Stoakirchana, Böhmisches Liebe (S. 15)

Queerfilmnacht: Fireworks (S. 16)

## 13. JULI

Koordinierungsstelle Integration: Offenes interkulturelles Café  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 9.00 – 12.00

Internationaler Kulturverein: Picknick im Paradiesgarten  
InterKulturGarten, Heimgartenweg,  
14.00 – 19.00

Kultursommer: Sommerkonzert mit Beethoven und Händel (S. 16)

Kultursommer: Belle Nuit – Romantische Sommernacht (S. 16)

Kultursommer: Next Generation of Magic (S. 16)

## 14. JULI

ADFC: Radltour zum Biergarten der Brauerei Kühbach (S. 14)

Heilpädagogisches Zentrum: Sommerfest (S. 17)

Kultursommer: Raum für Gefühle (S. 17)

Kultursommer: Sommerliches Sere-nadenkonzert (S. 17)

## 16. JULI

Koordinierungsstelle Integration: Elterntalk – Eltern kommen ins Gespräch  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 9.00 – 11.00

Seniorenbüro: Gestüt Schwaiganger und Staffelsee  
Abfahrt 9.00 Parkplatz Hirschberger-Wiese oder 9.05 Landratsamt, Ingolstädter Straße 76  
9.00 – 18.00 | Anm. ab 17. Juni

## 17. JULI

Kultursommer: Hopfberg Trio, Irgendwann geht's dann los (S. 17)

## 18. JULI

Koordinierungsstelle Integration: PAF-Lounge international  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 18.00

ADFC: Gemütliche Feierabendtour am Donnerstag (S. 14)

Kultursommer: Bürgerparkkonzert, PAF TOWN Big Band (S. 17)

## 19. JULI

Kultursommer: Fotogehgrafie – Siegerehrung und Ausstellung (S. 18)

## 20. JULI

ADFC: Radltour an den Ammersee (S. 14)

Sommer Open Air mit San2 & His Soul Patrol (S. 18)

Bürgernetz Landkreis Pfaffenhofen e. V. : Computerwerkstatt (S. 18)

## 21. JULI

Kultursommer: MEMO! 2024 – Volksmusik aus dem Oberland (S. 18)

Koordinierungsstelle Integration: Und was ist dein Lieblings-Frühstück? (S. 18)

Koordinierungsstelle Integration: Bunter Spiele-Spaß  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | 15.00 – 18.00

## 25. JULI

Kultursommer: Bürgerparkkonzert, Die Fexer (S. 19)

## 26. JULI

Kultursommer: Abschlusslesung des Lutz-Stipendiaten Philipp Cyprian (S. 19)

## 27. JULI

ADFC: Radltour zum Kaffeetrinken nach Sünzhausen (S. 14)

Kultursommer: Kizz Rock (S. 19)

Weinfest Pfaffenhofen  
Unterer Hauptplatz | 18.00 – 23.00

## 28. JULI

Kultursommer: MEMO! 2024 – Konzert mit Sandra Nothnagel (S. 19)

Kultursommer: The Babettes and the Barflies (S. 19)

## AUSSTELLUNGEN

## 20. JULI – 4. AUGUST

Fotogehgrafie  
Städtische Galerie, Hauptplatz 47  
Mo – Fr 13.30 – 17.00, Sa und So  
11.00 – 17.00

## 17. JUNI – 14. JULI

Hallertauer Künstler  
Städtische Galerie, Hauptplatz 47  
Mo – Fr 13.30 – 17.00, Sa und So  
11.00 – 17.00

Weitere Veranstaltungen unter: [pafunddu.de/event](https://pafunddu.de/event). Das nächste PAFundDU-Bürgermagazin erscheint Anfang August. Wir bitten alle Veranstalter, ihre Termine bis spätestens 10.07.2024 in den Veranstaltungskalender auf [pafunddu.de](https://pafunddu.de) einzutragen.